

EXAME FINAL NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

Prova Escrita de Espanhol

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Prova 547/2.ª Fase

7 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2016

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

É permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor. Risque aquilo que pretende que não seja classificado.

Para cada resposta, identifique o item e a parte a que pertence.

Apresente as suas respostas de forma legível.

Apresente apenas uma resposta para cada item.

Responda aos itens, preferencialmente, pela ordem em que se apresentam, dado que cada um deles se integra numa sequência que contribui para a realização da tarefa final.

Nas respostas aos itens, não forneça elementos da sua identificação pessoal, como, por exemplo, o seu nome.

As cotações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

Nos termos da lei em vigor, as provas de avaliação externa são obras protegidas pelo Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos. A sua divulgação não suprime os direitos previstos na lei. Assim, é proibida a utilização destas provas, além do determinado na lei ou do permitido pelo IAVE, I.P., sendo expressamente vedada a sua exploração comercial.

En la tarea final debe escribir un texto para el foro de la asignatura de Español en el que hable de un objeto que haya perdido y que era muy importante para usted.

Todos los ítems de la prueba (partes A y B) le pueden servir de apoyo para realizar la parte C.

PARTE A

1. Relacione cada una de las expresiones de la columna **A** con el significado que le corresponde de la columna **B**.

Escriba las letras y los números. A cada letra le corresponde un solo número.

COLUMNA A	COLUMNA B
(a) tener mal perder	(1) actuar sin control
(b) perder los papeles	(2) no encontrar una solución
(c) llevar las de perder	(3) estar en desventaja
	(4) aceptar mal una derrota
	(5) dejar de disfrutar

2. Martina es una joven que envió el siguiente mensaje a un foro de consejos.

Complete el texto con las palabras que faltan. A cada hueco le corresponde una sola palabra.

Escriba las letras y las palabras.

¡Hola a todos!

Escribo esto para desahogarme y porque no sé si a vosotros **a)** pasa lo mismo que a **b)**. No sé qué será, pero siempre he sido así: soy muy distraída y siempre **c)** olvido de las cosas. Por ejemplo, cuando pongo algún objeto en un lugar preciso, al rato **d)** ando buscando y no **e)** encuentro. Tampoco puedo hacer dos cosas a la vez, porque, de lo contrario, seguro que algo saldrá mal... ¿**f)** podríais ayudar?

Muchos saludos,

Martina Luque

3. Complete el siguiente texto con la opción adecuada que le corresponde a cada hueco.

Escriba las letras y los números. A cada letra le corresponde un solo número.

Un telescopio, una matrícula de **a)**, unos esquíes y un carro de la compra son algunos objetos que los madrileños olvidaron en la calle, en el aeropuerto, en el transporte **b)** y en oficinas de correos, como recoge el Boletín Oficial del Ayuntamiento de Madrid. La Oficina de Objetos Perdidos fue la destinataria el pasado mes de enero de billetes de avión y tren, una **c)** de salón de cuatro brazos, una cafetera, una nevera **d)**, dos **e)** del pelo, altavoces, un saco de dormir, **f)** de bebé, un patinete y objetos dorados y plateados.

Estos objetos podrán ser entregados a quienes acrediten ser sus dueños.

www.abc.es (adaptado)
(consultado en octubre de 2015)

a) 1 – honor
2 – coche
3 – mar
4 – alumnos

b) 1 – conocido
2 – cotidiano
3 – oficial
4 – público

c) 1 – bombilla
2 – linterna
3 – lámpara
4 – farola

d) 1 – fría
2 – portátil
3 – manual
4 – fija

e) 1 – escobas
2 – plumeros
3 – brochas
4 – cepillos

f) 1 – sillas
2 – taburetes
3 – sillones
4 – butacas

4. Complete el siguiente texto con la forma correcta y adecuada de los verbos que están entre paréntesis.

Escriba las letras y las formas verbales.

El año pasado, yo, en China, **a)** (perder) todo lo que se **b)** (poder) perder y más. De todo, lo que más me **c)** (doler), una cámara. Y lo que más me **d)** (fastidiar), una cartera. Ni lo primero ni lo segundo **e)** (tener) remedio, pero, intentando ver el lado positivo de las cosas, para el segundo **f)** (tener) la oportunidad de practicar chino, ya que **g)** (decidir) escribir un anuncio en el que **h)** (rogar) a mis vecinos que si **i)** (ver) una cartera morada llena de tarjetas españolas, que por favor **j)** (ser) tan amables de traerla al 2.º B.

http://mellamomali.blogspot.pt (adaptado)
(consultado en septiembre de 2015)

PARTE B

Lea el siguiente texto.

En el hotel de lance¹ donde viví casi un año, los propietarios terminaron por tratarme como a un miembro de la familia. Mi único patrimonio de entonces eran las sandalias históricas y dos mudas de ropa que lavaba en la ducha, y la carpeta de piel que robé en el salón de té más respingado de Bogotá. La llevaba conmigo a todas partes con los originales de lo que estuviera escribiendo, que era lo único que tenía para perder. No me habría arriesgado a dejarla ni bajo 5 siete llaves en la caja blindada de un banco. La única persona a quien se la había confiado en mis primeras noches fue al sigiloso Lácides, el portero del hotel, que me la aceptó en garantía por el precio del cuarto. Les dio una pasada intensa a las tiras de papel escritas a máquina y enmarañadas de enmiendas, y la guardó en la gaveta del mostrador. La rescaté el 10 día siguiente a la hora prometida y seguí cumpliendo con mis pagos con tanto rigor que me la recibía en prenda hasta por tres noches. Llegó a ser un acuerdo tan serio que algunas veces se la dejaba en el mostrador sin decirle más que las buenas noches, y yo mismo cogía la llave en el tablero y subía a mi cuarto.

En la soledad de los fines de semana, cuando los otros se refugiaban en sus casas, me 15 quedaba más solo que la mano izquierda en la ciudad desocupada. Era de una pobreza absoluta y de una timidez de codorniz, que trataba de contrarrestar con una altanería insoportable y una franqueza brutal. En la sala de redacción de *El Herald* escribía hasta diez horas continuas en un rincón apartado sin alternar con nadie. Lo hacía a toda prisa, muchas veces hasta el amanecer, y en tiras de papel de imprenta que llevaba a todas partes en la carpeta de cuero.

En uno de los tantos descuidos de aquellos días la olvidé en un taxi, y lo entendí sin 20 amarguras como una trastada más de mi mala suerte. No hice ningún esfuerzo por recuperarla, pero Alfonso Fuenmayor, alarmado por mi negligencia, redactó y publicó una nota al final de mi sección: "El último sábado se quedó olvidada una papelerera en un automóvil de servicio público. En vista de que el dueño de esa papelerera y el autor de esta sección son, coincidentalmente, 25 una misma persona, ambos agradeceríamos a quien la tenga se sirva comunicarse con cualquiera de los dos. La papelerera no contiene en absoluto objetos de valor: solamente *jirafas*² inéditas". Dos días después alguien dejó mis borradores en la portería de *El Herald*, pero sin la carpeta, y con tres errores de ortografía corregidos con muy buena letra en tinta verde.

Gabriel García Márquez, *Vivir para contarla*, Barcelona, Random House, 2002 (adaptado)

NOTAS:

¹ *hotel de lance* – hotel modesto

² *jirafas* – columnas periodísticas

1. Transcriba del texto, para cada opción, la frase o expresión en la que el narrador se refiere a su(s):

- a) estrecheces
- b) aislamiento
- c) retraimiento
- d) infortunio
- e) dejadez

2. Sustituya cada una de las palabras o expresiones en negrita por otra equivalente.

Haga los cambios necesarios para que las frases sean correctas.

- a) «Mi único patrimonio de entonces eran las sandalias **históricas** (...)» (l. 2)
- b) «(...) en el salón de té más **respingado** de Bogotá.» (ll. 3-4)
- c) «(...) me la recibía **en prenda** hasta por tres noches.» (ll. 10-11)
- d) «(...) lo entendí sin amarguras como una **trastada** más de mi mala suerte.» (ll. 20-21)
- e) «La papelera no contiene **en absoluto** objetos de valor (...)» (l. 26)

3. Transcriba del texto los antónimos de las siguientes palabras. A cada palabra le corresponde un antónimo.

- a) indiscreto
- b) descaro
- c) alguien
- d) preocupación
- e) aciertos

4. Explique brevemente (25-35 palabras) el significado del siguiente fragmento del texto.

«(...) que trataba de contrarrestar con una altanería insoportable y una franqueza brutal.» (ll. 16-17)

5. Indique a qué referentes en el texto aluden las palabras en negrita.

Escriba las letras y los referentes.

- a) «(...) **que** lavaba en la ducha (...)» (l. 3)
- b) «**Les** dio una pasada intensa (...)» (l. 8)
- c) «(...) algunas veces **se** la dejaba en el mostrador (...)» (ll. 11-12)
- d) «(...) se refugiaban en **sus** casas (...)» (l. 14)

6. El narrador dice: «No hice ningún esfuerzo por recuperarla (...)» (l. 21)

¿Qué haría usted?

Escriba las letras y la forma correcta y adecuada de los verbos que están en negrita.

- Yo, en su lugar,
- a) **volver** sobre mis pasos.
 - b) **salir** a buscarla donde hiciera falta.
 - c) **hacer** constar su extravío.
 - d) **llamar** a la oficina de objetos perdidos.
 - e) **poner** un anuncio en el periódico.
 - f) **ofrecer** una recompensa.
 - g) **decir** un conjuro.
 - h) **saber** pedir ayuda.

7. Complete cada una de las siguientes frases con la opción adecuada, de acuerdo con la información del texto.

Escriba las letras y los números correspondientes. A cada letra le corresponde un solo número.

El narrador

a) pasaba apuros económicos, _____ se hospedaba en un hotel de lance.

1. también 2. pero 3. de todas maneras 4. así que

b) lo único que tenía para perder eran los originales de lo que estaba escribiendo _____ no se los confiaba a nadie.

1. y 2. sin embargo 3. tampoco 4. porque

c) no pagó las primeras noches del hotel, _____ tuvo que dejar los originales de lo que estaba escribiendo en garantía.

1. tampoco 2. pero 3. también 4. o

d) se quedaba solo los fines de semana, porque los demás se iban a sus casas, _____ él era muy tímido y no alternaba con nadie.

1. tampoco 2. así que 3. no solo 4. en cualquier caso

e) perdió su carpeta de cuero por descuido y _____ por su mala suerte.

1. tampoco 2. sin embargo 3. también 4. ahora bien

PARTE C

1. Imagine que usted encuentra la carpeta de cuero del narrador del texto y se la lleva a la redacción de *El Heraldó*.

Escriba una nota (30-40 palabras) en la que describa la carpeta y explique cómo y dónde la halló.

2. Todos, alguna vez, hemos perdido algún objeto valioso.

Escriba un texto (100-130 palabras) para el foro de la asignatura de Español en el que hable de un objeto que haya perdido y que era muy importante para usted.

Debe explicar:

- qué fue lo que perdió;
- en qué lugar se encontraba cuando lo perdió;
- cómo era ese objeto y por qué era valioso para usted;
- cómo se sintió.

Atención:

- No firme el texto.
- No haga transcripciones literales.

FIM

COTAÇÕES

Parte	Item							Cotação (em pontos)
	Cotação (em pontos)							
A	1.	2.	3.	4.				
	5	10	10	15				40
B	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	
	10	15	10	15	10	10	10	80
C	1.	2.						
	20	60						80
TOTAL								200

Prova 547

2.^a Fase